



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
1 November 2004
Russian
Original: English

Первая очередная сессия 2005 года
21–28 января 2005 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Доклад о работе второй очередной сессии 2004 года
(20–24 сентября 2004 года, Нью-Йорк)**

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Организационные вопросы	2
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы	3
III. Сотрудничество Юг-Юг	5
IV. Оценка	6
V. Страновые программы и смежные вопросы	8
VI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	11
X. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	12
XI. Гендерные вопросы в ПРООН	14
<i>Этап заседаний ЮНФПА</i>	
VII. Финансовые, бюджетные и административные вопросы	17
VIII. Страновые программы и смежные вопросы	20
IX. Техническая консультативная программа	21
<i>Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА</i>	
XII. Внутренняя ревизия и надзор	23
XIV. Последующие меры по итогам заседания Координационного совета программы ЮНЭЙДС	24
XIII. Прочие вопросы	25

I. Организационные вопросы

1. Вторая очередная сессия Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА 2004 года проходила 20–24 сентября в Нью-Йорке. На этой сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы для своей второй очередной сессии 2004 года (DP/2004/L.3 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками и доклад о работе ежегодной сессии 2004 года (DP/2004/32).

2. Участники согласились с тем, что необходимо провести дополнительные консультации на уровне Бюро до принятия предварительного плана работы на первой очередной сессии 2005 года, годового плана работы на 2005 год (DP/2004/CRP.7) и утверждения следующих предлагаемых сроков проведения сессий в 2005 году:

Первая очередная сессия 2005 года: 21–28 января 2005 года

Ежегодная сессия 2005 года: 13–24 июня 2005 года (Нью-Йорк)

Вторая очередная сессия 2005 года: 19–23 сентября 2005 года

3. Решения, принятые на второй очередной сессии 2004 года, были включены в документ DP/2005/2, представленный на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу www.undp.org/execbrd.

Заявление Администратора

4. В своем вводном обращении к членам Исполнительного совета Администратор ПРООН вновь подтвердил значение 2005 года в качестве поворотного момента в усилиях Организации Объединенных Наций по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к конечному сроку в 2015 году. Отметив все более срочный характер этой ситуации, он подчеркнул, что любые реальные попытки соблюсти этот конечный срок потребуют значительного увеличения объема ресурсов и достижения ощутимого прогресса по всем направлениям, особенно в Африке. В этой связи он обратил внимание на неофициальное совещание высокого уровня по вопросу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Африке, которое будет проведено во время сессии Совета. Он коснулся положительного воздействия ликвидации торговых барьеров для целей ускорения темпов экономического роста в развивающихся странах, облегчения бремени задолженности бедных стран с крупной задолженностью и создания возможностей для развития частного сектора. Международное сообщество не может позволить себе упустить в 2005 году свой шанс в том, что касается выработки надлежащей политики, привлечения необходимых ресурсов и, прежде всего, формирования политической воли, необходимой для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

5. Применительно к реформе Организации Объединенных Наций и установлению партнерских отношений Администратор подчеркнул важность динамично развивающихся партнерских отношений между ПРООН и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) в качестве примера упрощения и согласования механизмов взаимодействия на страновом уровне, которые могут служить моделью сотрудничества с другими организа

циями системы Организации Объединенных Наций в будущем. Он объявил о том, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам утвердил повышение класса должности заместителя Администратора и Директора Бюро по ресурсам и стратегическому партнерству до уровня помощника Генерального секретаря.

6. Он заверил делегации в том, что ПРООН привержена принципу учета гендерных аспектов в основных направлениях деятельности и обеспечения гендерного равенства, а также в том, что организация предпринимает необходимые усилия для их включения в политику и программы. Он отметил успешность совместных действий по развертыванию системы планирования общеорганизационных ресурсов («Атлас») ПРООН, ЮНФПА и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и связываемые с ней надежды, а также отношения ПРООН и ЮНОПС и будущую модель организации деятельности для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций.

7. Делегации подчеркнули, что ПРООН следует по-прежнему уделять особое внимание критическому положению в Африке, предпринимать все возможные усилия для приведения документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) в соответствие с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и поддерживать техническое сотрудничество в таких областях, как укрепление мира, экономический рост и обеспечение гуманитарной безопасности. Был затронут вопрос о возможности испросить дополнительные средства на финансирование мероприятий по повышению уровня безопасности в конкретных странах. Что касается партнерских отношений, то делегации призвали ПРООН наращивать свои усилия по установлению связей с частным сектором и гражданским обществом. Помимо этого, организация сможет также выиграть от укрепления партнерских отношений с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Добровольцами Организации Объединенных Наций при осуществлении усилий по учету гендерных аспектов в основных направлениях деятельности.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

8. В ходе обсуждения документов DP/2004/34 и Add.1, DP/2004/35, DP/2004/36, DP/2004/37 и Add.1, DP/2004/38 и DP/2004/39 делегации выразили удовлетворение по поводу устойчивого роста общего объема ресурсов ПРООН на протяжении последних четырех лет и, в первую очередь, повышательной тенденции в динамике регулярных ресурсов, которая наблюдается уже третий год подряд. Они подчеркнули важность скорейшего отказа от практики субсидирования прочих ресурсов за счет регулярных ресурсов.

9. Несмотря на расширяющиеся возможности финансирования деятельности в области развития, выступавшие подчеркнули важное значение обеспечения официальной помощи в целях развития и предсказуемой, стабильной базы регулярных ресурсов. Высоко оценивая увеличение объема регулярных ресурсов, они отметили, что при определении объема финансирования следует учитывать колебания обменных курсов. Кроме того, Совет, возможно, пожелает отказать

ся от употребления термина «добровольные взносы», который может быть неправильно истолкован правительствами. Что касается финансирования программ, ряд делегаций пожелал подчеркнуть потенциальное положительное воздействие совместного покрытия расходов.

10. Отметив нынешнюю деятельность ПРООН по согласованию принципов возмещения и классификации расходов, они призвали организацию учитывать расходы по соответствующим статьям транспарентным образом и разработать более простой механизм возмещения расходов, предусматривающий определенный контроль за достижением результатов. Таким образом, ПРООН следует отказаться от перекрестного субсидирования структур финансирования, с тем чтобы упразднить те скидки/стимулы, которые получают доноры, вносящие средства в неосновные ресурсы. Отмечалась также необходимость укрепления межучрежденческих взаимоотношений и системы координаторов-резидентов, в связи с чем было предложено дополнительно обсудить целевой показатель распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ-2).

11. Говоря о том, что Межучрежденческое управление по закупкам (МУУЗ) по-прежнему является мощным учреждением, действующим на основе самофинансирования и осуществляющим важные функции в таких областях, как консультирование, создание потенциала и укрепление партнерских отношений, делегации выразили признательность МУУЗ за новаторские подходы в вопросах закупок через систему Интернет и поддержали его усилия, направленные на укрепление учебных программ для сотрудников региональных/правительственных организаций. Они призвали Управление расширить набор услуг, предоставляемых частному сектору в диалоговом режиме, и предлагать товары из развивающихся стран.

12. В своем ответе Администратор подчеркнул, что, хотя способность организации привлекать неосновные ресурсы свидетельствует о ее конкурентоспособности и эффективности в рыночных условиях, ее долгосрочная финансовая стабильность зависит от существования мощной, надежной базы основных ресурсов.

13. Заместитель Администратора и Директор Бюро по вопросам управления подчеркнул решимость организации добиваться полного возмещения расходов по линии всех привлекаемых и находящихся в ведении ПРООН ресурсов. Однако он отметил, что добиться этого можно будет лишь постепенно, по мере завершения старых проектов и осуществления новых стратегий.

14. Что касается системы «Атлас», он отметил, что в рамках первого этапа эта система была внедрена в ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС для управления финансами и национальными кадрами в глобальном масштабе. В отдельных странах на экспериментальной основе национальные учреждения-исполнители и руководители соответствующих проектов получают внешний доступ к этой системе. Он подчеркнул важное значение управления процессами преобразований и обучения для целей использования всех преимуществ этой новой системы планирования. Важным приоритетом является совершенствование системы отчетности, доступность данных которой уже дала ощутимые, по сравнению с прошлой практикой, выгоды, например в форме отчетности по достижению гендерных показателей. Что касается обеспечения безопасности персонала, то соответствующие расходы покрываются за счет регулярных и прочих ресурсов, при этом ПРООН изыскивает возможность покрытия местных расходов в рам

ках концепции, предусматривающей взносы правительства на содержание местных отделений (ВПСМО).

15. Исполнительный совет принял решение 2004/29 — о годовом обзоре финансового положения, 2004/30 — о стратегическом управлении расходами и последствиях для возмещения расходов и 2004/31 — о докладе Межучрежденческого управления вспомогательного обслуживания за двухгодичный период 2002–2003 годов.

III. Сотрудничество Юг-Юг

16. В ходе обсуждения третьих рамок сотрудничества Юг-Юг (DP/CF/SSC/3) делегации с удовлетворением отметили тот факт, что в предыдущее десятилетие торговля между странами Юга росла на 11 процентов в год, причем наиболее высокие темпы прироста наблюдались в странах Африки и Азии. Говоря о ее выгодах, выступавшие согласились с тем, что сотрудничество Юг-Юг следует распространить на такие области, как борьба с ВИЧ/СПИДом, создание рабочих мест и сокращение масштабов нищеты, а также задействование потенциала высокообразованных лиц из стран Юга, проживающих в развитых странах, в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они с удовлетворением отметили, что страны с формирующейся рыночной экономикой превращаются в основных участников процесса развития сотрудничества Юг-Юг, подчеркнув необходимость более конструктивного подключения к данному процессу наименее развитых стран.

17. Для обеспечения наиболее эффективного выполнения задач, поставленных перед Специальной группой, организации следует ускорить процесс назначения сотрудника на должность ее директора, который будет работать полный рабочий день.

18. Делегации призвали организацию шире использовать возможности ведущих стран и продолжать поощрять трехстороннее сотрудничество. Так, в случае стихийных бедствий ПРООН могла бы создавать региональный потенциал для оказания помощи на основе трехсторонних отношений для направления ресурсов на места.

19. Они подчеркнули необходимость сделать сотрудничество Юг-Юг основным направлением деятельности в вопросах разработки и осуществления программ, более тесно увязывая его с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и многолетними рамками финансирования (МРФ), и более четко определить особый вклад Специальной группы. Кроме того, организации следует добиваться того, чтобы такие новые рамки стимулировали деятельность системы Организации Объединенных Наций по горизонтали. Делегации призвали ПРООН использовать мероприятия в рамках Дня Организации Объединенных Наций для поощрения сотрудничества по линии Юг-Юг между развивающимися странами.

20. ПРООН следует продолжать работу по углублению сотрудничества с частным сектором и обеспечению его участия и выявлять те формы, в которых развитые страны способны содействовать достижению этих целей. Надлежит изыскивать пути формирования рынков для товаров из стран Юга и поощрять налаживание партнерских связей между странами Азии и Африки в интересах

обмена опытом и передовыми методами работы. В этой связи необходимо шире использовать извлеченные уроки и проводить углубленный анализ взаимоотношений предприятий частного сектора.

21. Делегации призвали организацию разработать стратегии, обеспечивающие более активное вовлечение страновых отделений и не допускающие при этом дублирования деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, они подчеркнули, что Специальная группа должна поощрять сотрудничество Юг-Юг в рамках региональных и субрегиональных групп. Помимо этого, Специальная группа могла бы поддержать инициативы стран Юга в таких областях, как права человека, гендерное равенство и ликвидация последствий бедствий. ПРООН следовало бы рассмотреть возможность проведения регулярных совещаний с координаторами по вопросам сотрудничества стран Юга, с тем чтобы задействовать накопленные в этой области знания.

22. Отвечая на вопрос о назначении директора Специальной группы, заместитель Администратора заявил, что после объявления этой вакансии поступило большое число заявлений. По результатам их тщательного изучения был подготовлен краткий список кандидатов, при этом окончательное решение будет принято в середине октября 2004 года.

23. Директор Группы поддержки оперативной деятельности, отметив меняющийся характер сотрудничества Юг-Юг, указал на важную роль консультаций в деле переориентации его растущих возможностей и связываемых с таким сотрудничеством ожиданий. Организация стала отказываться от исключительно пропагандистской деятельности в пользу мероприятий, стимулирующих достижение ощутимых результатов на местах. Были определены новые области участия, например обмен передовыми методами в области профилактики распространения ВИЧ/СПИДа и развитие частного сектора через Афро-азиатский деловой форум. Сложившиеся в результате распространения этих передовых идей новые рамки сотрудничества Юг-Юг в будущем будут постоянно видоизменяться. Для поощрения межрегиональных инициатив сотрудники будут переведены в региональные центры; будет создана база данных о передовых методах стран Юга; организовано прямое обслуживание в соответствии с поступающими заявками; расширено трехстороннее сотрудничество. Он подчеркнул, что понятие «основной участник» распространяется не только на «ведущие» страны, но и на те страны, которые готовы взять на себя такие функции. Работа над планами проведения Дня Организации Объединенных Наций еще не завершена, хотя предполагается, что в них будет отражено развитие отношений между государственным и частным секторами. На 2005 год запланировано совещание по вопросам развития сотрудничества стран-доноров, входящих в Комитет содействия развитию (КСР), посвященное инициативам стран Юга.

24. Исполнительный совет принял решение 2004/32 о третьих рамках сотрудничества Юг-Юг.

IV. Оценка

25. В ходе обсуждения документов DP/2004/40, DP/2004/41 и DP/2004/42 делегации с удовлетворением отметили достигнутый в области оценки прогресс. Они обратили особое внимание на важность представления результатов в соответствии с организационными целями ПРООН, как они определены в много

летних рамках финансирования (МРФ), и с признательностью отметили повышение степени координации деятельности ПРООН и ее фондов и программ.

26. ПРООН, как утверждали выступавшие, должна предпринять все возможные усилия для обеспечения того, чтобы оценка результатов развития по-прежнему относилась к числу наиболее приоритетных направлений ее деятельности. Однако они отметили, что механизмы ориентированного на достижение конкретных результатов управления еще не получили достаточно широкого распространения в организации, в связи с чем они призвали ПРООН прежде всего обратить внимание на обучение ведущих сотрудников методам ориентированных на достижение конкретных результатов планирования, контроля, оценки и отчетности.

27. Была высказана обеспокоенность по поводу небольшого числа оценок в рамках страновых отделений, которые представляют собой основу эффективного процесса принятия решений и обеспечения подотчетности. И хотя делегации отметили, что оценка соблюдения проводилась на протяжении всего периода программирования, они предложили ПРООН в следующем году увеличить число страновых оценок. Было предложено по-прежнему уделять приоритетное внимание вопросам контроля за качеством в целях обеспечения полноты базы анализируемых данных. В адрес ПРООН была обращена просьба в следующий годовой доклад об оценке включить приложение с обзором всех оценок, проведенных в рамках организации и страновых отделений.

28. Делегации подчеркнули неизменное значение оценки для организации, основывающейся на постоянном использовании и обмене накопленными знаниями. Они приветствовали создание Информационного центра по оценке в качестве источника информации о результатах оценок и призвали ПРООН обеспечить максимальную доступность этих материалов. Был признан новаторский характер программы обмена сотрудниками между страновыми отделениями и Управлением оценки и было предложено практиковать такой обмен в будущем. Делегации просили представить им дополнительную информацию относительно расширения Сети по вопросам оценки (EvalNet) и осуществления региональных инициатив в области создания потенциала как в ПРООН, так и среди ее партнеров. Помимо этого, делегации рекомендовали ПРООН продолжать наращивать сотрудничество с Сетью по вопросам оценки КСР. Было высказано предположение о том, что ПРООН может извлечь определенные уроки из применяемого Международным фондом сельскохозяйственного развития подхода к контролю за выполнением рекомендаций по оценке.

29. Делегации приветствовали объективную отчетность и высоко оценили качество и полезность оценки вторых рамок глобального сотрудничества (ГРС). Было подчеркнуто, что такие оценки должны использоваться Советом в качестве источника знаний и информации для целей отчетности. Определенная обеспокоенность была выражена по поводу того, что в результатах оценки прямо не говорилось об эффективности вторых рамок глобального сотрудничества, хотя такие заключения были бы, по-видимому, преждевременными. Делегации призвали ПРООН продолжать осуществлять рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке при разработке предлагаемых третьих глобальных рамок сотрудничества, прежде всего при подготовке набора количественных показателей для оценки результатов их эффективности. Более подробно Совет

рассмотрит предложение о третьих рамках глобального сотрудничества на своей первой очередной сессии 2005 года.

30. В своем ответе Директор Управления оценки выразила признательность Совету за позитивный отклик и неизменную поддержку усилий ПРООН по укреплению ее функции оценки. Она признала, что необходимо решить вопрос о недостаточном числе оценок, проводимых на страновом уровне, и о надежности используемых ПРООН данных. Она отметила, что в то время как в сентябре 2004 года была завершена подготовка чуть более 30 оценок деятельности, на период с октября 2004 года по июнь 2005 года запланировано 64 оценки для страновых отделений.

31. Она заверила делегации в том, что результаты деятельности в области развития по-прежнему являются важным предметом оценки. В рамках страновых и тематических оценок первоочередное внимание будет по-прежнему уделяться стратегическим вопросам, имеющим для ПРООН жизненное важное значение.

32. Что касается важного значения оценки для организации, опирающейся на научные данные и постоянный обмен ими, она подчеркнула важную роль Информационного центра по оценке, который способствует обмену страновыми отделениями опытом в области оценки в рамках своей глобальной базы данных.

33. В ответ на замечания по поводу вторых глобальных рамок сотрудничества Директор Бюро по вопросам политики в области развития пояснил, что при разработке третьих рамок глобального сотрудничества организация весьма тщательно изучает рекомендации по результатам оценки вторых рамок глобального сотрудничества. Основная задача заключается в том, чтобы выявить количественные показатели, позволяющие говорить об отдаче от мероприятий рамок глобального сотрудничества на местах. ПРООН будет активно работать с Советом в вопросах подготовки третьих рамок глобального сотрудничества.

34. Исполнительный совет принял решения 2004/33 о годовом докладе Администратора об оценке и 2004/34 об оценке вторых рамок глобального сотрудничества.

V. Страновые программы и смежные вопросы

35. Исполнительный совет подробно обсудил записку Администратора о помощи Сомали (DP/2004/43 и Согг.1), содержащую предлагаемую программу работы ПРООН на 2005–2006 годы с учетом последних событий в области обеспечения мира и примирения.

36. Совет рассмотрел документы о продлении срока действия рамочной программы странового сотрудничества для Сенегала, острова Св. Елены и Паргвая (DP/2004/44) и представил замечания по наброскам страновых программ для Маврикия, Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Гватемалы.

37. Кроме того, Совет заслушал устный доклад о помощи ПРООН Мьянме, в котором изложены основные результаты и выводы независимой оценки проек

тов в рамках Инициативы в области развития людских ресурсов за 2004 год, которая была проведена в августе 2004 года.

Помощь Сомали

38. В ходе обсуждения нынешнего положения в Сомали и его последствий для оказания гуманитарной помощи и помощи в области развития делегации поддержали стратегический подход ПРООН в вопросах укрепления мира и безопасности путем уделения особого внимания созданию правового государства, сокращению масштабов нищеты, управлению, государственной администрации и гражданскому обществу.

39. Наряду с этим они запросили дополнительную информацию относительно извлеченных уроков, предложили ПРООН еще более тесно сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, настоятельно призвали придерживаться более активного подхода в вопросах укрепления мира и создания технического потенциала правительства, для чего важную роль должны сыграть созданный в 2002 году целевой фонд, а также поддержка Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР)

40. Делегации с обеспокоенностью отметили, что в этом докладе не были упомянуты такие позитивные изменения, как ускорение мирного процесса, осуществление программы возвращения беженцев, образцовая координация деятельности страновой группы, обеспечившей беспрепятственное осуществление программ, и новые механизмы поддержки международных структур Организации Объединенных Наций в интересах осуществления совместной Программы оказания срочной помощи. Они рекомендовали тесно сотрудничать с правительством в вопросах разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции и подчеркнули важность обеспечения заинтересованности африканских участников в этом мирном процессе.

41. Делегации призвали ПРООН продолжать мобилизацию ресурсов и углублять стратегические партнерские отношения, в том числе на основе подготовки призывов к совместным действиям и оказанию непосредственной поддержки со стороны доноров, а также сотрудничать с Форумом партнеров Межправительственного органа по вопросам развития в том, что касается международной помощи и координационных механизмов в поддержку деятельности будущего переходного федерального правительства Сомали.

42. В своем ответе координатор-резидент/представитель-резидент объяснил, что последние положительные изменения не нашли отражения в записке Администратора в связи с тем, что они произошли после ее подготовки. Он заверил делегации в том, что соответствующая база данных будет оперативно обновлена. Он подчеркнул, что ПРООН может способствовать мирному процессу в Сомали посредством укрепления роли деловых кругов и гражданского общества и повышения степени координации между организациями системы Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что для надлежащего урегулирования кризиса потребуются дополнительные ресурсы в целях оказания поддержки мероприятий, осуществляемых по каналам официальной помощи в целях развития.

43. Совет уполномочил Администратора утверждать на индивидуальной основе проекты, отвечающие требованиям стратегического подхода.
44. Исполнительный совет принял решение 2004/35 о помощи Сомали.

Помощь Мьянме

45. В ответ на устный доклад о помощи Мьянме делегации выразили удовлетворение по поводу деятельности ПРООН на общинном уровне, в частности ее работы в области борьбы с ВИЧ/СПИДом и беспристрастного пропагандирования интересов малоимущего населения. С учетом конкретного мандата, определяющего помощь ПРООН этой стране, делегации отметили тот факт, что организация была не в состоянии оказать более значительное воздействие на решение проблемы нищеты с учетом обширных потребностей этой страны и конкретной направленности деятельности ПРООН. В этой связи было заявлено о поддержке деятельности ПРООН в вопросах политики в интересах малоимущего населения в рамках ее мандата.
46. Выступавшие призвали правительство продолжать содействовать деятельности ПРООН в деле создания Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, в частности на низовом уровне, где уже достигнут значительный прогресс благодаря осуществлению проектов ПРООН по расчету индекса развития людских ресурсов (ИРЛР).
47. Делегации рассчитывают получить доклад о результатах миссии ПРООН по оценке ИРЛР в Мьянме 2004 года на своей первой очередной сессии в январе 2005 года.
48. В своем ответе координатор-резидент/представитель-резидент заверил Совет в том, что он предпринимает все усилия для расширения консультаций с участием различных заинтересованных сторон и что стратегические рамки Организации Объединенных Наций являются одним из тех механизмов, посредством использования которого осуществляется этот вид деятельности. Что касается управления Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, ПРООН создала ряд механизмов для проведения более частных ревизий, что позволит более эффективно контролировать надлежащее использование и движение средств.
49. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о помощи Мьянме.

Решения по страновым программам

50. Исполнительный совет принял к сведению наброски страновых программ и замечания к ним для Маврикия, Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Гватемалы.
51. Исполнительный совет утвердил продление срока действия рамочной программы странового сотрудничества для Сенегала, острова Св. Елены и Па-рагвая.

VI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

52. В ходе обсуждения доклада Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) (DP/2004/45) делегации дали высокую оценку руководящей роли Директора-исполнителя в работе по улучшению тяжелого финансового положения ЮНОПС и призвали его удвоить свои усилия по осуществлению процесса управления преобразованиями и обеспечить финансовую стабильность и отчетность этого учреждения.

53. ЮНОПС надлежит продолжать оперативно осуществлять внутренние реформы и привлекать новых деловых партнеров, продолжая при этом уделять основное внимание вопросам, касающимся мандата организации, управления и усилий по децентрализации. В этом отношении делегации подчеркнули важность увеличения объема деловых операций на основе сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН.

54. Они призвали Комитет по координации системы управления оказывать всестороннюю и беспристрастную поддержку ЮНОПС и рассмотреть вопрос о расширении своего членского состава с целью более полного отражения клиентской базы ЮНОПС. Они одобрили диалог, установленный между ЮНОПС, ККСУ и государствами-членами и просили ККСУ представить Совету на его первой очередной сессии в 2005 году доклад о своей оценке прогресса и вынесенных руководящих указаний.

55. Делегации, будучи обеспокоены финансовыми прогнозами и прогнозами относительно переноса остатка средств на следующий период, возлагают надежды на проведение в ноябре 2004 года неофициального заседания для анализа финансовой деятельности за 2004 год и перспектив на 2005 год.

56. Что касается предварительных замечаний Управления по докладу Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, то члены Совета постановили отложить дальнейшее рассмотрение их до первой очередной сессии 2005 года, когда этот доклад будет официально представлен вместе с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

57. В своем ответном выступлении Директор-исполнитель с признательностью отметил выраженную делегациями поддержку и их обеспокоенность по поводу текущих финансовых прогнозов и прогнозов относительно переноса остатка средств на следующий период. Он заверил Совет в том, что Управление будет и впредь прилагать усилия для обеспечения нормального финансового положения организации. Он будет по-прежнему всесторонне информировать Совет и на первой очередной сессии в 2005 году представит свой доклад о корпоративной стратегии ЮНОПС и обновленную информацию о его финансовом положении. Он ожидает проведения в конце ноября неофициального заседания с членами Совета, чтобы доложить им о достигнутом прогрессе.

58. Исполнительный совет принял решение 2004/36 об Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Х. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

59. В промежуточном докладе о вариантах модели дальнейшей деловой деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) (DP/2004/46) указаны два варианта нового стратегического направления деятельности Фонда при том понимании, что сохранение статус-кво не является целесообразной альтернативой. Во-первых, это — основанная на официальной помощи в целях развития модель, которая предусматривает, что ФКРООН будет специализироваться на микрофинансировании розничной торговли за счет добровольных взносов. Вторая модель, основанная на частном секторе, предполагает, что ЮНИСЕФ будет специализироваться на регулировании и использовании частного капитала для дающих большую социальную отдачу инвестиций в поддержку целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Оба варианта предусматривают передачу ПРООН программ местного управления в рамках его недавно созданного Центра местного развития.

60. В своих ответных заявлениях делегации подчеркнули ту конструктивную роль, которую Фонд играет, осуществляя свои программы местного управления и микрофинансирования в областях борьбы с бедностью и политического воздействия, которые дублируют доноры. Области компетенции ФКРООН пользуются очень большим спросом в наименее развитых странах (НРС), в частности в том, что касается достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и удовлетворения национальных потребностей.

61. Хотя делегации согласились с тем, что Фонд играет конструктивную роль в деятельности в области развития, высказывались неоднозначные мнения в отношении предложенных ПРООН вариантов, касающихся передачи функций ФКРООН в области местного управления специализированному подразделению, названному Центром местного развития, сохранив за ФКРООН функции в области микрофинансирования при возможном расширении сферы его деятельности, связанной с развитием частного сектора. Несколько делегаций поддержали идею о том, чтобы функции ФКРООН в области как местного управления, так и микрофинансирования были включены в деятельность ПРООН, считая, что это является синергическим вариантом, согласующимся с более глобальными усилиями системы Организации Объединенных Наций по организационной консолидации. Другие делегации считали, что было предложено слишком мало вариантов, а третьи — были удовлетворены уже существующей моделью ФКРООН.

62. Те, кто выступает за интеграцию, заявили, что это позволило бы продолжить работу ФКРООН в области микрофинансирования и местного управления, но уже в рамках ПРООН. Также многие согласились с тем, что группа, занимающаяся вопросами комплексного местного управления, должна по-прежнему уделять в своей работе основное внимание наименее развитым странам. Высказывались просьбы представить более подробную информацию о том, как будет осуществляться процесс такой интеграции, и об объеме требуемых для этого ресурсов.

63. Те делегации, которые поддерживали вариант сохранения существующей модели ФКРООН, заявили, что мобилизация средств, информационно-

пропагандистская работа и оказание помощи/научно-техническая информация являются для ФКРООН более надежным решением, чем перестройка, и предложили, чтобы ПРООН играла более активную роль в мобилизации средств для ФКРООН.

64. По мнению других членов Совета, процесс интеграции ФКРООН в ПРООН, как представляется, осуществляется в спешном порядке. Они выразили обеспокоенность в связи с изменением его мандата и заявили, что модель деловой деятельности ФКРООН, хотя и требует некоторого изменения, в целом работала хорошо, о чем говорит репутация Фонда как заслуживающего доверия эффективного партнера и его важная целевая работа в области микрофинансирования. Они утверждали, что для принятия какого-либо обоснованного решения была представлена неполная информация. Некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу того, что в ФКРООН уже почти год нет исполнительного секретаря, что наносит ущерб общей информационно-пропагандистской деятельности.

65. Несколько членов Совета высказали оговорки относительно идеи выполнения ФКРООН функций клиринговой палаты или товарного брокера на финансовом рынке, а некоторые выразили особую обеспокоенность по поводу роли ФКРООН в том, что касается несения финансовых рисков. Они просили провести существенный дополнительный анализ данного вопроса, чтобы можно было затем рассмотреть этот вариант.

66. В заключение члены Совета просили ПРООН разработать подробное предложение относительно организационной структуры будущего центра, его руководства, штатного расписания, порядка составления программ и финансирования вместе с оценкой соответствующих возможностей/рисков, и представить его Исполнительному совету на его первой очередной сессии в январе 2005 года.

67. Совет также просил представить дополнительные разъяснения относительно целесообразности и обоснованности вариантов 1 и 2 с учетом обеспокоенности, выраженной делегациями, а также возможных других вариантов, таких, как сохранение независимого статуса ФКРООН и усиление помощи, оказываемой ФКРООН Программой развития Организации Объединенных Наций в его информационно-пропагандистской деятельности, нацеленной на мобилизацию ресурсов.

68. Кроме того, делегации просили ПРООН проработать вариант интеграции деятельности ФКРООН в области микрофинансирования с деятельностью ПРООН и также представить его Исполнительному совету на его первой очередной сессии в 2005 году.

69. Исполнительный совет, запрашивая такие дополнительные разъяснения, подтвердил, что принятие окончательного решения о мандате и будущем ФКРООН входит исключительно в сферу компетенции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

70. В своем ответном заявлении заместитель Администратора, отметив с признательностью конструктивные и откровенные замечания, сделанные делегациями, обратил внимание на необходимость поиска для Фонда стратегического сегмента в рамках тех вариантов, которые были представлены в документе DP/2004/46. Он подчеркнул важность достижения консенсуса относительно

наилучшей стратегии будущей деятельности Фонда и заверил делегации, что делаться это будет в условиях общей транспарентности. Он указал, что Исполнительный секретарь может быть назначен только после того, как будущее Фонда будет определено.

71. Заместитель Исполнительного секретаря/старший начальник ФКРООН рассказал о тех мерах, которые принимаются для расширения сравнительных возможностей Фонда путем оказания содействия росту устойчивого микрофинансирования в наименее развитых странах Африки.

72. Исполнительный совет принял решение 2004/37 о промежуточном докладе о вариантах будущей модели деловой деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций.

XI. Гендерные вопросы в ПРООН

73. Делегации поблагодарили Администратора, который рассказал о достигнутом ПРООН прогрессе в том, что касается учета гендерных вопросов, и изложил план совместных действий с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) (DP/2004/47).

74. Делегации выразили свою признательность организации за ее стремление учитывать гендерные вопросы во всех ее программах и мероприятиях, обеспечить равенство мужчин и женщин и расширять права и возможности женщин по всем рабочим направлениям ПРООН. Однако его конкретно просили представить дополнительные разъяснения относительно того, как организация проводит оценку результатов своей гендерной деятельности, а также более подробную информацию о конкретных гендерных показателях, их использовании и способах получения данных в системе многолетних рамок финансирования и системе планирования общеорганизационных ресурсов. Делегации также поинтересовались тем, установлены ли в рамках программ какие-либо сроки для обеспечения гендерной сбалансированности, и просили представить дополнительную информацию о возглавляемой ЮНИФЕМ межведомственной целевой группе, которая разрабатывает руководство для групп, занимающихся гендерной проблематикой. Был задан также вопрос о том, сможет ли ПРООН выполнить задачи, поставленные в совместном плане действий, используя имеющиеся людские и финансовые ресурсы.

75. Делегации приветствовали инициативу, касающуюся введения системы гендерных показателей, и ее пользу для обеспечения постоянного контроля с целью достижения к 2010 году сбалансированной, равной представленности мужчин и женщин на всех уровнях организации. Однако они просили представить дополнительную информацию о функционировании системы гендерных показателей и о том, имеется ли какая-нибудь стимулирующая программа для целей управления. В целом они подчеркнули важность установления контроля за принятием мер в области учета гендерных аспектов и рекомендовали ПРООН обеспечивать отчетность и систематически проводить служебную аттестацию.

76. Делегации настоятельно призвали ПРООН не забывать о независимости и роли ЮНИФЕМ как катализатора и новатора в том, что касается составления связанных с гендерными вопросами программ. Они настоятельно призвали

ПРООН сотрудничать с ЮНИФЕМ в деле обеспечения гендерного равенства, придав этой теме «сквозной» характер. Они высоко оценили сотрудничество между ПРООН и ЮНИФЕМ в региональных отделениях и с признательностью отметили, что группы ЮНИФЕМ-ПРООН работают с целевыми оперативными группами, анализируя достигаемый прогресс с учетом гендерной проблематики. Однако они подчеркнули, что ЮНИФЕМ должна сохранить самостоятельную систему отчетности.

77. Они ждут, когда будет получена новая информация о прогрессе, достигнутом в деле укрепления партнерских связей между ПРООН и ЮНИФЕМ, а также рассчитывают обсудить всестороннюю совместную стратегию учета гендерной проблематики и оперативный план действий на первой очередной сессии в январе 2005 года.

78. В своем ответном выступлении Директор Бюро по политике в целях развития заверил делегации в том, что ПРООН продолжает разрабатывать реалистичные гендерные показатели определения достигаемого прогресса. Задержка с доработкой этих показателей частично объяснялась неизбежными трудностями, связанными с выявлением касающихся гендерных аспектов результатов в проектах и программах. Была подчеркнута ключевая роль ЮНИФЕМ как новатора и катализатора, в частности на страновом уровне, где ЮНИФЕМ и ПРООН работают вместе, чтобы объединить свои усилия.

79. Заместитель Директора по программам, ЮНИФЕМ, заявила, что она с нетерпением ждет проведения в ноябре 2004 года неофициального совещания по окончательной доработке руководства по гендерным вопросам и обсуждения на нем последствий введения системы трехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Подчеркнув независимый и новаторский характер Фонда, она заявила, что ЮНИФЕМ выступает за сохранение своей независимой системы отчетности.

80. Исполнительный совет принял решение 2004/38 по гендерным вопросам в ПРООН.

Этап заседаний ЮНФПА

Заявление заместителя Исполнительного директора

81. С вступительным заявлением от имени Исполнительного директора ЮНФПА, которая не смогла принять участие в работе совещания, выступил заместитель Исполнительного директора (по программам). Он сообщил Исполнительному совету, что Генеральный секретарь подтвердил назначение Исполнительного директора еще на один трехлетний срок. От имени Исполнительного директора он поблагодарил членов Совета за их решительную и твердую поддержку.

82. Сосредоточив свое внимание на десятилетии Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), он отметил, что страны взяли Программу действий МКНР себе на вооружение и подтвердили свою решимость, в частности, бороться за права человека, равенство мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин, обеспечить доступ к качественным услугам в области репродуктивного здоровья, включая борьбу с ВИЧ/СПИДом, и мобилизовать средства для достижения целей и задач МКНР. Он указал, что

кульминацией всех мероприятий во всех регионах станет празднование Генеральной Ассамблеей десятилетия МКНР. Это мероприятие будет проведено 14 октября 2004 года. Он обратил внимание на важную связь между повесткой дня МКНР и целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, в частности в том, что касается искоренения нищеты и повышения качества жизни людей.

83. Что касается трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, то он подчеркнул, что ЮНФПА, вместе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, постоянно изучает новые пути укрепления сотрудничества внутри системы и с другими партнерами по развитию. Согласование и упрощение правил и процедур являются одним из таких примеров. Он обратил внимание на то, что реформа Организации Объединенных Наций осуществляется в интересах людей, и с тем, чтобы сделать эту систему более эффективной и действенной в плане удовлетворения их потребностей.

84. Поблагодарив страны за их взносы и их доверие к ЮНФПА, он отметил, что в 2004 году впервые за историю своего существования ЮНФПА ожидает, что общий объем его поступлений превысит рубеж 400 млн. долл. США. Такое увеличение объема средств объясняется главным образом увеличением взносов восьми основных доноров, а также благоприятным обменным курсом евро.

85. Он отметил те дополнительные мероприятия, которые ЮНФПА провел для усиления своей работы в области культуры и прав человека, включая создание веб-сайта, посвященного тематическим исследованиям в области культуры. В завершение заместитель Исполнительного директора представил годовой финансовый обзор за 2003 год и подчеркнул, что для обеспечения охраны и безопасности сотрудников и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе необходимо принять дополнительные меры и выделить соответствующие средства. Он отметил, что эти вопросы будут рассмотрены Исполнительным советом по пункту 7 повестки дня, озаглавленному «Финансовые, бюджетные и административные вопросы».

86. В ходе последовавших затем обсуждений делегации поздравили Исполнительного директора с повторным назначением и передали ей наилучшие пожелания скорейшего выздоровления. Многие делегации заявили о своей поддержке ЮНФПА и того, что Программа действий МКНР занимает центральное место в международной повестке дня. Они подчеркнули, что повестка дня МКНР имеет важное значение для борьбы с бедностью и достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Обращалось внимание и на значение сотрудничества Юг-Юг. Делегации приняли к сведению хорошее положение с ресурсами ЮНФПА. Однако они настоятельно призвали ЮНФПА расширить базу своих доноров. Они также подчеркнули необходимость увеличения объема основных ресурсов и расширения сферы совместной ответственности доноров. Пять делегаций объявили свои взносы в ЮНФПА, а некоторые объявили о существенном повышении их размера.

87. Несколько делегаций обратили внимание на Заявление мировых лидеров и настоятельно призвали страны, которые еще не подписали это Заявление, сделать это в поддержку МКНР.

88. Высказанные делегациями замечания касались годового финансового обзора за 2003 год и дополнительных потребностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности сотрудников и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе, и они отражены в разделе ниже, который посвящен пункту 7 повестки дня, озаглавленному «Финансовые, бюджетные и административные вопросы».

89. Заместитель Исполнительного директора (по программам) поблагодарил членов Исполнительного совета за их поддержку и руководящие указания. Он выразил признательность за взносы, объявленные рядом делегаций. Он также поблагодарил делегации за их наилучшие пожелания в адрес Исполнительного директора и отметил, что он их ей передаст. Он заявил, что ЮНФПА серьезно обнадуживает та поддержка, которая была выражена Заявлению мировых лидеров. Он принял к сведению замечания, касающиеся положения с ресурсами Фонда, и заверил Совет в том, что ЮНФПА будет стремиться увеличить объем основных ресурсов и расширить свою донорскую базу. Он подтвердил, что сотрудничество Юг-Юг является для ЮНФПА важным приоритетом. Отвечая на заданный вопрос, он отметил, что Фонд пристально следит за сложным демографическим положением в странах Восточной Европы и Центральной Азии. Он указал, что ЮНФПА высоко ценит свои партнерские связи с учреждениями Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими партнерами по развитию. Он также обратил внимание на важные партнерские связи Фонда с ВОЗ, в частности в том, что касается инициативы по борьбе с ВИЧ/СПИДом «3×5».

VII. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

Годовой финансовый обзор за 2003 год

90. После того как был представлен годовой финансовый обзор за 2003 год (DP/FPA/2004/15) и исправление к нему (DP/FPA/2004/15/Corr.1), выступил целый ряд делегаций, которые с удовлетворением отметили тенденцию увеличения объема финансирования ЮНФПА. Однако они предостерегли от проявления чувства удовлетворенности и заметили, что увеличение объема финансирования имеет под собой узкую основу: благоприятный обменный курс и взносы нескольких основных доноров. Они настоятельно призвали расширить донорскую базу и подчеркнули необходимость увеличения объема основных ресурсов. Было отмечено, что основное внимание при мобилизации ресурсов следует уделять совместной ответственности доноров. Делегации просили также представить более подробную информацию по некоторым тенденциям, включая сокращение программных расходов в 2003 году и увеличение расходов на непосредственную оперативную деятельность Фонда. Они также заинтересовались, как ЮНФПА планирует обеспечить более стабильную основу. Отметив, что доклад был составлен в четкой и сжатой форме, делегации заявили, что было бы целесообразно включать в будущие доклады определения различных категорий поступлений и расходов.

91. Заместитель Исполнительного директора (по вопросам управления) поблагодарила доноров, которые объявили об увеличении размера их взносов. Она с признательностью отметила предыдущее увеличение размера взносов некоторыми другими основными донорами, а также выразила признательность за взносы развивающихся стран, в том числе за поддержку их страновых про

грамм. Она выразила надежду на то, что новые члены Европейского союза смогут оказать ЮНФПА более широкую поддержку. Она заявила, что стратегия Фонда в области мобилизации ресурсов нацелена на расширение донорской базы, а также на увеличение объема основного финансирования. Она отметила тенденцию к совместному финансированию и заявила, что ЮНФПА получил от некоторых доноров крупные взносы на целевые программы.

92. Что касается сокращения программных расходов в 2003 году, то она уточнила, что с 2001 по 2002 год были перенесены средства в размере почти 40 млн. долл. США. Однако в 2003 году такой перенос остатка средства с 2002 года составил только 6,6 млн. долл. США. Она отметила, что в 2003 году были произведены некоторые единовременные расходы, например, для финансирования системы планирования общеорганизационных ресурсов. Кроме того, на двухгодичном вспомогательном бюджете фонда сказалось также и общесистемное повышение заработной платы персонала по распоряжению Генеральной Ассамблеи. В добавление она отметила, что, поскольку некоторые взносы были внесены с запозданием, а крупные взносы были внесены лишь в конце года, с 2003 года на 2004 год был перенесен остаток средств в размере 20 млн. долл. США. Она заявила, что, хотя ЮНФПА глубоко признателен за дополнительные взносы в конце года, в этот период не всегда представляется возможным оперативно спланировать порядок использования этих средств. Что касается вопроса о том, как добиться финансовой стабильности, то она отметила, что одним из способов этого могло бы стать увеличение числа стран, объявляющих взносы на многолетний период. Она обратила внимание на то, что в настоящее время такие взносы объявляются очень небольшим числом стран.

93. Отвечая на заданный вопрос, директор Отдела управленческого обслуживания отметил, что объем страховых выплат после выхода в отставку в настоящее время оценивается в 69,5 млн. долл. США. Он заявил, что ЮНФПА производит выплаты таких пособий в момент выхода в отставку, что было отражено в финансовой ведомости Фонда за 2002 год. В добавление он сказал, что этот вопрос обсуждается также в рамках системы Организации Объединенных Наций на предмет его согласования. Что касается годового финансового обзора, то он признателен за высказанные делегациями предложения и отметил, что ЮНФПА включит их в свои будущие доклады.

94. Исполнительный совет принял решение 2004/26 о годовом финансовом обзоре ЮНФПА за 2003 год.

Дополнительные потребности в обеспечении охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе

95. Заместитель Исполнительного директора (по вопросам управления) представил на рассмотрение доклад, озаглавленный «Дополнительные потребности в обеспечении охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе» (DP/FPA/2004/14). Она перечислила элементы, которые, как считается, имеют значение для обеспечения охраны и безопасности сотрудников ЮНФПА, и сообщила о дополнительной информации, которая ранее была представлена Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ).

96. Многие делегации поддержали требования, необходимые для обеспечения охраны и безопасности сотрудников и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе. Делегации подчеркнули, что безопасность персонала имеет решающее значение и ее нельзя ставить под угрозу. Некоторые делегации отметили, что необходимо не забывать о рекомендациях ККАБВ. Делегации просили представить более подробную информацию относительно дополнительных потребностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности. Они поинтересовались тем, имеется ли какая-либо связь с докладом Генерального секретаря, который был представлен Генеральной Ассамблее. Они также поинтересовались координацией усилий с общесистемной структурой охраны и безопасности Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации заявили, что расходы на обеспечение охраны и безопасности должны покрываться за счет регулярных средств Организации Объединенных Наций. Делегации отметили, что на осуществление программ и проектов необходимо расходовать максимально возможный объем ресурсов и это не должно пагубно сказываться на основном финансировании программ.

97. Заместитель Исполнительного директора (по вопросам управления) выразила признательность за оказанную поддержку. Она разъяснила, что испрашиваемые финансовые средства предназначены для того, чтобы ЮНФПА мог обеспечить соблюдение минимальных оперативных стандартов безопасности (МОСБ); покрыть соответствующую долю возросших расходов на деятельность Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (КООНВБ); оплатить возросшие расходы на страховку; и создать в ЮНФПА базовую структуру охраны и безопасности. Она отметила, что ЮНФПА ведет свою работу в более чем 140 странах, но он запросил финансирование только для трех региональных советников по вопросам безопасности. Она указала, что при наличии дополнительного персонала ЮНФПА сможет эффективно работать с центральной структурой обеспечения охраны и безопасности системы Организации Объединенных Наций и своевременно выполнять руководящие указания по обеспечению охраны и безопасности. Она отметила, что советник Фонда по вопросам безопасности внес большой вклад в совершенствование работы ЮНФПА по обеспечению охраны и безопасности. Она далее обратила внимание на то, что некоторые меры по обеспечению охраны и безопасности будут включены в проекты бюджета для совместного финансирования. Однако они были выделены отдельно от дополнительных потребностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности, для удовлетворения которых испрашиваются финансовые средства. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА предпримет все возможные усилия для того, чтобы свести к минимуму влияние на программы расходов на обеспечение охраны и безопасности.

98. Исполнительный совет принял решение 2004/27 о дополнительных потребностях, связанных с обеспечением охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе.

Доклад ККАБВ

99. Исполнительный совет принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о дополнительных потребностях, связанных с обеспечением охраны и безопасности персонала и помещений ЮНФПА в глобальном масштабе.

VIII. Страновые программы и смежные вопросы

100. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) и Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна представили проект страновой программы для Гватемалы (DP/FPA/DCP/GTM/5).

101. Делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что проект страновой программы был разработан в тесной консультации с гражданским обществом Гватемалы. Они высказались в поддержку уделяемого Фондом особого внимания вопросам присутствия квалифицированных специалистов во время родов и предпринимаемым усилиям по решению проблем, связанных с оказанием безотлагательной акушерской помощи. В качестве позитивного изменения они отметили снижение показателя материнской смертности в период с 1989 по 2000 год. Было подчеркнуто важное значение учета культурных аспектов при решении проблем в области репродуктивного здоровья.

102. Одна из делегаций уточнила, что ее страна не планирует прекращать осуществления своей программы помощи Гватемале в области поставок средств контрацепции и обратилась с просьбой внести в текст проекта программы соответствующие поправки. Эта делегация также отметила, что стабильность осуществляемой в Гватемале программы по обеспечению средствами контрацепции будет повышена, если ЮНФПА продолжит поставки средств контрацепции в период после 2005 года. В этой связи делегации приветствовали известие о дополнительном взносе правительства Нидерландов для ЮНФПА на цели поставок в Гватемалу средств обеспечения репродуктивного здоровья.

103. Делегации подчеркнули необходимость оказания помощи наиболее уязвимым группам в Гватемале, в частности группам коренного населения, в особенности в плане расширения доступа к услугам в области здравоохранения и образования. Они обратились с просьбой представить дополнительную информацию об осуществлении этой программы в интересах коренного населения, а также в плане ее распределения между сельскими и городскими районами. Что касается долгосрочной устойчивости программы, то одна из делегаций выразила озабоченность в связи с тем, что 80 процентов ресурсов по линии программы поступают из неосновных источников. Эта делегация подчеркнула важное значение использования основанного на широком участии подхода, предусматривающего участие групп коренного населения в разработке проектов. Эта делегация также отметила, что ее страна планирует осуществить всеобъемлющий проект в западных высокогорных районах Гватемалы, в рамках которого особое внимание будет уделяться здравоохранению, образованию и сельскому хозяйству. Отметив, что осуществление ее проекта по снижению уровня материнской смертности среди групп коренного населения начнется в феврале 2005 года, эта делегация заявила о том, что она хотела бы встретиться с представителями ЮНФПА для обмена информацией.

104. Что касается гендерного компонента программы, то делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что в рамках программы на основе участия женщин из числа представителей коренного населения предусматривается проведение диалога между правительством и гражданским обществом в целях учета вопросов равенства мужчин и женщин и поощрения расширения прав и возможностей женщин. Одна из делегаций поинтересовалась, будет ли ЮНФПА

сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в деле решения гендерного вопроса. Отметив, что ЮНФПА планирует поддерживать Президентский секретариат по делам женщин, одна из делегаций отметила необходимость того, чтобы правительство содействовало улучшению финансового положения этого секретариата.

105. Директор Отдела Латинской Америки и Карибского бассейна выразила признательность делегациям за высказанные ими позитивные замечания и предложения. Что касается замечания одной из делегаций, то она заявила о том, что в текст документа будет внесена поправка, с тем чтобы отразить то обстоятельство, что оказываемая этой страной поддержка в виде поставок средств контрацепции не сворачивается. Она завершила Исполнительный совет в том, что осуществление этой программы в Гватемале будет нацелено на удовлетворение потребностей коренного населения, в частности в деле сокращения масштабов материнской смертности. Что касается гендерных вопросов, то она подтвердила, что ЮНФПА будет принимать участие в совместной разработке программ с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Она приняла к сведению озабоченность, высказанную в отношении долгосрочной устойчивости программы и заявила о том, что ЮНФПА сделает все возможное для мобилизации требуемых ресурсов. Она приветствовала высказанное ЮНФПА предложение обмениваться информацией с той страной, которая планирует осуществить всеобъемлющий проект в Гватемале.

106. Исполнительный совет принял к сведению проект страновой программы для Гватемалы (DP/FPA/DCP/GTM/5) и высказанные по нему замечания.

IX. Техническая консультативная программа

107. Заместитель Директора Отдела технической поддержки представил доклад, озаглавленный «Среднесрочный обзор Технической консультативной программы» (DP/FPA/2004/16). Он отметил основные изменения, произошедшие в рамках Технической консультативной программы (ТКП) в ходе текущего цикла 2002–2005 годов. Он отметил, что среднесрочный обзор был проведен на основе шести–девяти месяцев полномасштабного осуществления ТКП. Система ТКП несомненно движется в правильном направлении, и ЮНФПА в должное время представит более подробный доклад о ее результативности.

108. Делегации дали позитивную оценку осуществляемым в настоящее время усилиям по повышению уровня квалификации и использованию различных специалистов в рамках ТКП, а также поощрению сотрудничества Юг-Юг. Было подчеркнуто важное значение удовлетворения потребностей и учета приоритетов охваченных этой программой стран. Была подчеркнута необходимость уделять особое внимание различным потребностям и стратегиям охваченных этой программой стран, а также их различным институциональным и людским потенциалам. Отметив, что среднесрочный обзор, как представляется, является в основном внутренним мероприятием, делегации поинтересовались, проводились ли какие-либо внешние консультации в ходе подготовки этого обзора.

109. Делегации подчеркнули необходимость того, чтобы ЮНФПА продолжал обеспечивать выделение средств на цели охраны репродуктивного здоровья и уделять ему должное внимание в рамках осуществляемых на национальном уровне процессов в области политики, планирования и разработки бюджета.

Они подчеркнули необходимость того, чтобы группы технической поддержки страновых программ (ГПСП) ТКП вносили вклад и обеспечивали согласованность с такими осуществляемыми на уровне отдельных стран процессами, как документы о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), общесистемные подходы (ОСП) и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР).

110. Делегации подчеркнули необходимость повышать степень понимания и осуществления стратегической направленности Фонда и необходимость ориентировать на нее техническую поддержку. Было подчеркнуто важное значение применения гибкого подхода в рамках деятельности групп технической поддержки страновых программ (ГПСП). Одна из делегаций выразила озабоченность в связи с вкладом ГПСП в укрепление потенциала и обеспечение поддержки управления на страновом уровне. Отметив, что об эффективности ГПСП следует судить по их вкладу в обеспечение участия стран, эта делегация поинтересовалась, следует ли в рамках такого участия в столь значительной мере полагаться на региональные ГПСП. Эта делегация также поинтересовалась вопросом полезности нынешней структуры ТКП в более долгосрочном плане и предложила изучить вместе с ЮНФПА альтернативные подходы, в рамках которых может быть обеспечено более эффективное удовлетворение потребностей стран в стабильной поддержке и технической информации.

111. Отметив, что для формулирования четких выводов относительно результативности ТКП было слишком мало времени, делегации обратились с просьбой представить Исполнительному совету на второй очередной сессии 2005 года доклад о результативности ТКП. Они поинтересовались, можно ли согласовать цикл ТКП с циклами многолетних рамок финансирования (МРФ) и вспомогательным бюджетом на двухгодичный период. Они также обратились с просьбой включать в будущие доклады информацию о вкладе ТКП в достижение целей, сформулированных в МРФ. Делегации также обратились с просьбой предоставить дополнительную информацию о стратегических партнерских связях Фонда и призвали ЮНФПА укреплять его партнерские связи с ФАО, МОТ и ЮНЕСКО. Одна из делегаций интересовалась, осуществляется ли какое-либо сотрудничество между ГПСП ЮНФПА и субрегиональными центрами учета ресурсов (СЦУР) ПРООН.

112. Директор Отдела технической поддержки дала позитивную оценку конструктивных замечаний делегаций. Отметив, что проведение среднесрочного обзора ТКП было внутренним мероприятием, она подчеркнула, что к страновым отделениям была обращена просьба представить свою информацию. Она также отметила, что в должное время будет проведена внешняя оценка с учетом углубленной обратной связи по линии национальных партнеров, национальных/региональных учреждений, страновых отделений, а также других партнеров в области развития. Она отметила, что ТКП является небольшой системой с относительно скромным объемом ресурсов. Она подтвердила, что ГПСП нередко сотрудничали с другими группами, включая СЦУР и группы ЮНЭЙДС и ЮНИСЕФ.

113. Заместитель Директора Отдела технической поддержки поблагодарил делегации за высказанные ими полезные замечания. Он отметил, что во исполнение рекомендаций Исполнительного совета ЮНФПА будет и далее укреплять и расширять свои стратегические партнерские связи с различными учреждениями

ми Организации Объединенных Наций. Он заявил о том, что некоторые ГПСП ЮНФПА уже сотрудничали с группами ЮНЭЙДС, а также, в частности, с МОТ и ФАО. Он отметил, что ЮНФПА в настоящее время разрабатывает каталог всех региональных групп и механизмов Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что создание потенциала на страновом уровне является основной функцией ГПСП и что это также обеспечивает сотрудничество по линии Юг-Юг. Он отметил, что ГПСП определили учреждения, располагающие потенциалом для обеспечения технической помощи в их собственных странах, а также возможностями участия в сотрудничестве по линии Юг-Юг. Он добавил, что важнейшим компонентом работы ГПСП является обеспечение осуществления стратегической направленности деятельности Фонда.

114. Исполнительный совет принял решение 2004/28: Доклад о среднесрочном обзоре Технической консультативной программы.

Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА

XII. Внутренняя ревизия и надзор

115. Делегации выразила признательность помощнику Администратора ПРООН за то, что он от имени ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС представил совместный доклад о предлагаемых рамках для решения вопросов, содержащихся в докладах о внутренней ревизии (DP/2004/CRP.8–DP/FPA/2004/CRP.5).

116. Они приветствовали согласованные рамки, предложенные ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС, и рассмотрели их в качестве важного шага на пути вперед. Они отметили, что конкретно сформулированные в рамках данного формата цели, сроки и показатели позволят Исполнительному совету обеспечивать контроль за ходом решения вопросов, содержащихся в ежегодных докладах ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре. Делегации обратились к трем этим организациям с призывом обеспечить максимально конкретный и всеобъемлющий характер этих рамок, и отметили важное значение конкретной разработки мер, которые необходимо принять в рамках изложенных стратегий.

117. Было отмечено, что этот формат должен дополнять, а не дублировать описание, содержащееся в докладах о ревизии. Делегации предложили более широкое использование этого формата другими подразделениями ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС. Кроме того, они отметили целесообразность использования этого же формата другими организациями, включая ЮНИСЕФ.

118. Отметив свое удовлетворение в связи с тем, что делегации одобрили предложенные рамки, помощник Администратора ПРООН, заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) ЮНФПА, руководитель Отдела служб надзора ЮНФПА, руководящий сотрудник Управления ревизии и анализа эффективности ПРООН и руководящий финансовый сотрудник ЮНОПС заявили о том, что они рассчитывают на их осуществление. Они также отметили, что информация об этом формате будет передана другим учреждениям и организациям.

119. Исполнительный совет принял решение 2004/39 по вопросу о внутренней ревизии и надзоре.

XIV. Последующие меры по итогам заседания Координационного совета программы ЮНЭЙДС

Программа развития Организации Объединенных Наций

120. Делегации приветствовали доклад о последующих мерах ПРООН по итогам заседания Координационного совета программы ЮНЭЙДС (DP/2004/CRP.9), отметив, в частности, его ясность и точность в определении сравнительных преимуществ организаций в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом. Они в то же время отметили, что ПРООН не представила точной информации относительно своих организационных мер — в плане повышения квалификации сотрудников, программирования, объема ресурсов, стратегического плана — в деле борьбы с данной эпидемией.

121. Члены Совета призвали ПРООН продолжать поощрять координацию действий учреждений на страновом уровне и подчеркнули важное значение осуществления «триединого» подхода — единых согласованных рамок действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, обеспечивающих основу для координации деятельности всех партнеров; единого национального координационного органа по борьбе со СПИДом, обладающего широким многосекторальным мандатом; и имеющего единую согласованную систему контроля и оценки на страновом уровне.

122. Они настоятельно призвали ПРООН и ЮНФПА продолжать укреплять партнерские связи с ЮНЭЙДС, в особенности на страновом уровне, и призвали обе организации обеспечить включение странового координатора ЮНЭЙДС в состав страновой группы Организации Объединенных Наций. Они также призвали ПРООН и ЮНФПА разработать в сотрудничестве с секретариатом ЮНЭЙДС и другими коспонсорами согласованный и ориентированный на практические результаты формат представления Координационному совету программы ЮНЭЙДС, а также Исполнительному совету ежегодных отчетов о своей деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

123. В ответ руководитель Группы ПРООН по проблемам ВИЧ/СПИДа подтвердил, что эти организации целеустремленно работают над «триедиными» подходами, которые, будучи совместно разработанными учреждениями, являются основой для всей их деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Межучрежденческая целевая группа, в состав которой входят представители 30 стран, в настоящее время изыскивает пути укрепления координации между организациями. Вместе с тем она подчеркнула трудности в получении финансовых ресурсов, необходимых для эффективного осуществления программы. В деле сбора данных о потребностях в ресурсах для программы эффективную роль сыграл бы атлас. Дополнительная информация о сравнительных преимуществах ПРООН будет представлена на первой очередной сессии в январе 2005 года.

124. Исполнительный совет принял решение 2004/40 о последующих мерах ПРООН и ЮНФПА по итогам заседания Координационного совета программы ЮНЭЙДС.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

125. В своих вступительных замечаниях заместитель Директора-исполнителя (по программам) ЮНФПА подчеркнул, что, следуя рекомендациям Координационного совета программы (КСП) ЮНЭЙДС, ЮНФПА проявляет глубокую приверженность обеспечению улучшения жизни людей. Начальник Сектора ЮНФПА по проблемам ВИЧ/СПИДа представил доклад Фонда, озаглавленный «Ответные меры ЮНФПА: осуществление рекомендаций КСП ЮНЭЙДС» (DP/FPA/CRP.6). Он подчеркнул, что в рамках предпринимаемых Фондом усилий в области координации, согласования и контроля за исполнением ЮНФПА привержен осуществлению «триединых» подходов и разработке совместных вспомогательных планов Организации Объединенных Наций в области исполнения через посредство тематических групп Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Он отметил, что ЮНФПА также уделяет особое внимание созданию потенциала на страновом уровне; удовлетворению потребностей женщин и девочек; поощрению партнерских связей с гражданским обществом, в том числе с лицами, инфицированными ВИЧ/СПИДом; и разработке всеобъемлющих программ снабжения средствами контрацепции.

126. Делегации отметили, что доклад ЮНФПА характеризуется высокой степенью точности. Они приветствовали то особое внимание, которое в нем уделяется эффективной роли Фонда в деле борьбы с ВИЧ/СПИДом, а именно — обеспечению связи с сексуальным и репродуктивным здоровьем, расширением прав и возможностей женщин, гендерным аспектам и потребностям молодежи. Делегации приветствовали сформулированное в докладе ЮНФПА предложение относительно согласования формата докладов, представляемых КСП и Исполнительному совету.

127. Исполнительный совет принял решение 2004/40: Последующие меры ПРООН и ЮНФПА по итогам заседания Координационного совета программы ЮНЭЙДС.

XIII. Прочие вопросы

Брифинг по вопросу о партнерских связях между ПРООН и ЮНИДО

128. Генеральный директор ЮНИДО и Администратор ПРООН провели неофициальный брифинг по вопросу о стратегических партнерских связях, недавно налаженных между обеими организациями. В их выступлении содержалась контекстуальная информация о взаимодействии обеих организаций, в том числе в рамках двустороннего среднесрочного подхода в области технического сотрудничества и обеспечения представленности на местах/децентрализации.

129. Что касается портфеля технического сотрудничества, то ЮНИДО будет и впредь уделять особое внимание и придавать особое значение своему вкладу и разработает план деятельности по осуществлению программ в области экономического развития на уровне Организации Объединенных Наций. В области обеспечения представленности и децентрализации стратегические партнерские связи с ПРООН будут способствовать осуществлению рекомендаций Комиссии Генерального секретаря по частному сектору и развитию, а ЮНИДО будет взаимодействовать с ПРООН в деле разработки новой модели представленности на местах.

Неофициальное совещание высокого уровня по достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в Африке

130. Исполнительный совет провел неофициальное заседание высокого уровня по теме «Достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в Африке: создание основы для действий в 2005 году и в последующий период», на котором выступили президент Нигерии Олусегун Обасанджо; президент Малави Бингу ва Мутарика; distinguished Джек Стро, министр иностранных дел Соединенного Королевства; д-р Анна Каджумуло Тибайджука, Директор-исполнитель Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат); и Джефри Сакс, Специальный советник Генерального секретаря по сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития и Директор Проекта тысячелетия Организации Объединенных Наций.

131. Были обсуждены многие важнейшие вопросы в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в Африке, включая стоящие перед Африкой задачи в области развития и роль международного сообщества; деятельность Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД); деятельность Комиссии для Африки; важное значение 2005 года в рамках предпринимаемых общих усилий по достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития; деятельность в рамках Проекта тысячелетия и стратегии обеспечения роста в Африке.

Представление образца для будущих докладов МРФ

132. В соответствии с документами DP/2004/4 и DP/2004/CRP.6, ПРООН представила на рассмотрение Исполнительного совета образец будущих докладов по многолетним рамкам финансирования (МРФ). Эта модель или «макет» была подготовлена для того, чтобы продемонстрировать новейшие идеи в плане намерений организации представлять доклады о проводимой работе и полученных результатах начиная с ежегодной сессии Совета в июне 2005 года.

133. Новое поколение докладов о МРФ будет обеспечивать представление Совету более комплексного анализа результатов работы, по сравнению с предыдущими докладами, причем сбор данных будет осуществляться по линии различных источников. Цель представления этой модели состоит в том, чтобы продемонстрировать, каким образом будет организована отчетность для Совета в будущем, при условии, разумеется, учета поправок, разработанных на основе рекомендаций Совета и текущего внутреннего диалога.

Неофициальные совещания ЮНФПА

134. ЮНФПА организовал два неофициальных консультативных совещания: а) по вопросам поддержки, оказываемой ЮНФПА молодежи; и б) по обзору системы распределения ресурсов ЮНФПА. Первое упомянутое неофициальное консультативное совещание было организовано в ответ на сформулированный на ежегодной сессии запрос делегаций относительно неофициальных дискуссий по вопросам проводимой с участием многих доноров оценки деятельности ЮНФПА и Международной федерации планируемого родительства в области репродуктивного здоровья подростков.

Слова признательности на заключительном заседании

135. Председатель Исполнительного совета выразил признательность двум сотрудникам ЮНФПА — Ричарду Снайдеру и Вернону Маку, — которые в течение весьма продолжительного периода времени были связаны с Советом и срок полномочий которых истекает в конце года. Он выразил им благодарность за их великолепную работу и целеустремленную и неизменную поддержку, оказываемую Исполнительному совету. Многие делегации выразили обоим членам Совета свои добрые пожелания.
